
Kasutusjuhend

387.362

SynFrame'i valgustusvarras

Käesolev kasutusjuhend ei ole ette nähtud levitamiseks Ameerika Ühendriikides.

Kasutusjuhend

387.362 SynFrame'i valgustusvarras

Enne kasutamist lugege hoolikalt käesolevat kasutusjuhendit, Synthesi brošüüri „Oluline teave“ ja vastavat kirurgiliste meetodite juhendit. Veenduge, et tunnete asjakohast kirurgilist meetodit.

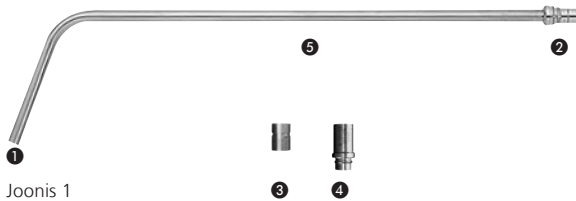
Laserendoskoopias ja elektrokirurgilistes protseduurides kasutatavate põhimõtete ning meetodite põhjalik mõistmine on vajalik, et vältida elektrilöögi või põletuse ohtu tekitamist patsientidele ning teiste seadmete ja instrumentide kahjustamist.

Materjal(id)

Materjal: Standard:
Roostevaba teras (SSt) ASTM F 899, ASTM A 276, ISO 7153-1

SynFrame'i valgustusvarrast (387.362) kasutatakse inimese keha sügavate õõnsuste valgustamiseks.

Valguskaabli ühendus vastab standardile ACM. Kaasas on adapterid firmade Wolf ja Storz seadmetele.



Joonis 1

- 1 Valguse väljapääs
- 2 Valguskaabli ühendus Standard ACM
- 3 Adapter Wolfi seadmele
- 4 Adapter Storzi seadmele
- 5 Kinnituskohd SynFrame'i klambri (387.347) ja optikaseadmete hoidikule (387.365)

SynFrame'i hoidikrõngaste klambri (387.347) ja optikaseadmete hoidiku (387.365), mida kasutatakse valgustusvarda ühendamiseks SynFrame'i hoidikrõngaga (387.336) ja SynFrame'i poolrõngaga (387.337), saab SynFrame'i valgustusvardale kinnitada kogu valgustusvarda varre pikkuse ulatuses (vt joonis 1, 5).

Täiendavate juhiste saamiseks SynFrame'i valgustusvarda käsitsemise kohta tutvuge SynFrame'i kirurgilise meetodi juhendiga (DSEM/SPN/0616/0530).

Üldised ohutusjuhised

Enne iga kasutuskorda kontrollige SynFrame'i valgustusvarrast ja selle lisaseadmeid mis tahes võimalike optiliste ja mehhaaniliste defektide suhtes nii seadme pinnal kui ka distaalsel ja proksimaalsel kiudoptilisel otspinnal, et vältida vigastuste ohtu.

Vältige paindepinget, et hoida ära valgust edastava varda kahjustamist. See võib kahjustada optilisi komponente ning põhjustada seadme talitlushäireid. SynFrame'i valgustusvarras ei ole tarnimisel steriilne ja seda peab enne iga kasutuskorda puhastama ja steriliseerima. Ärge kasutage kahjustatud või defektseid valgustusvarde. Kahtluste korral võtke ühendust oma Synthesi esindajaga.

Kombineerimine teiste meditsiiniseadmetega

Kombineerimised laser- või kõrgsageduskirurgiaga, pneumaatiliste või elektro-hüdrauliliste litotriptoritega pakuvad mitmeid terapeutilisi võimalusi. Sellistel juhtudel palume järgida kasutatavate seadmete ja lisaseadmete tootjate kasutusjuhendeid ja ohutusjuhiseid.

SynFrame'i valgustusvarda kasutamisel elektriliste meditsiiniseadmetega veenduge, et säiliks BF-tingimused (isoleeritud maandamata osa).

Samaaegne TMR-i (tuumamagnetresonantsi) ja SynFrame'i valgustusvarda kasutamine võib olla ohtlik ja põhjustada artefakte. Palume järgida vastavate tootjate suuniseid ja ohutusjuhiseid.

SynFrame'i valgustusvarda kasutamine kombinatsioonis elektriliste meditsiiniseadmetega ja/või valgust edastavate seadmete elektriliste lisaseadmetega võib tingida lekkevoolu liitumise. Ühe valgusallika rike võib põhjustada ohtu patsiendile või takistada kirurgilist protseduuri. Hoidke käepärast töökorras valgusallikat või kasutage asendatava lambiga valgusallikaid.

Kombineerimises võimsate valgusallikatega võib valgusallika ja instrumentide temperatuur tõusta tasemeni, mis võib tekitada põletusi. Suure kiirgusenergiaga valgus võib põhjustada koe temperatuuri tõusu. Seetõttu vältige otsesest kontakti koe ja veenduge, et SynFrame'i valgustusvarda distaalse otsa ning koe vaheline kaugus oleks vähemalt 10 mm.

Toimingud enne seadme kasutamist

Synthesi tooted, mis on tarnitud mittesteriilsetena, tuleb enne kirurgilist kasutamist puhastada ja auruga steriliseerida. Enne puhastamist eemaldage kogu originaalpakend. Enne auruga steriliseerimist asetage toode asjakohasesse pakendisse või mahutisse.

Desinfitseerimine ja puhastamine

Mustuse eemaldamiseks kasutage leebid puhastus- ja desinfitseerimisvahendeid. Kui puhastusvahendit kasutatakse koos desinfitseerimisvahendiga, on soovitatav kasutada sama tootja desinfitseerimis- ja puhastusvahendit. Veenduge, et lahused ühilduksid, ja järgige rangelt tootja juhiseid kontsentratsiooni ning leotusaja kohta.

Märkus:

Ärge desinfitseerige ega puhastage SynFrame'i valgustusvarrast ultrahelivannis.

Puhastamine

Puhastada võib käsitsi või mehhaaniliselt.

Käsitsi puhastamine

- Kasutage mustuse lahustamiseks vaid nõrku puhastusaineid. Need puhastusained peavad olema tootja poolt heaks kiidetud endoskoopide puhastamiseks.
- Käsitsi puhastamiseks kasutage pehmet lappi, puuvillavatti ja spetsiaalseid harju.
- Eemaldage mustus optilistelt pindadelt (vt joonis 1, 1 ja 2), kasutades alkoholi (70% etanool) niisutatud puuvillavatti või neutraalset puhastusvahendit.
- Pärast puhastamist loputage põhjalikult deioniseeritud (destilleeritud) veega ja kuivatage puuvillavati või pehme lapiga, et eemaldada viimased mustuse ja puhastusainete jäägid.
- Lõpuks kuivatage SynFrame'i valgustusvarras ja lisaseadmed hoolikalt, kasutades salvrätikut või pehmet imavat lappi.

Erijuhised käsitsi puhastamiseks

- Kiudoptilisi pindu ei tohi töödelda teravate objektidega. Üldiselt tuleb SynFrame'i valgustusvarrast puhastada väga ettevaatlikult, et vältida selle kahjustamist liigse surve, löökide, paindumise või kukkumise tagajärjel.

Mehhaaniline puhastamine

- Puhastage ja desinfitseerige SynFrame'i valgustusvarrast sobivates loputusmasinates, mis on varustatud spetsiaalsete programmidega endoskoopide puhastamiseks. Samuti on võimalik kasutada termodesinfektorit. Mehhaaniliste protseduuride korral veenduge, et SynFrame'i valgustusvarras püsiks instrumendihooldik ega saaks teiste instrumentide toimele kahjustada.

Protseduur

- Asetage SynFrame'i valgustusvarras ja lahti võetud lisaseadmed sobivasse instrumendite anumasse, nagu näeb ette loputusmasina tootja. Veenduge, et ei jääks loputuse eest varjatud kohti.
- Valige sobiv endoskoopide puhastamise programm, lähtudes masina koormusest ja tootja juhistest. Puhastuslahused peavad olema sellised, mida tootjad valgust edastavatele seadmetele soovivad.
- Mehhaanilise puhastuse korral puhastage põhjalikult kõik loputusprogrammi jäägid, sest võib ilmneda dekoloratsioon ja laikude teke, eriti seoses järgneva steriliseerimisega. Viimasel loputuskorral kasutage deioniseeritud vett. Seda saab toetada sobiva neutraliseeriva aine kasutamisega, mis võib parendada loputusjärgseid tulemusi.

Erijuhised mehhaaniliseks puhastamiseks

- Äärmusliku määrdumise ja mustusekooriku (nt koaguleerunud vere või eristite jääkide) korral võib olla vajalik puhastada SynFrame'i valgustusvarrast täiendavalt käsitsi.
- Eemaldage mustus optilistelt pindadelt (vt joonis 1, ❶ ja ❷), kasutades alkoholis (70% etanool) niisutatud puuvillavatti või neutraalset puhastusvahendit.
- Kontrollige regulaarselt vee kvaliteeti, et vältida jääkide ja korrosiooni teket.
- Ärge kasutage mäaret ega pesuaineid; ilmneid võivad probleemid seoses plastikute või liimainete ühilduvuse või ühilduvate lisaseadmetega (nt elektrijuhetmetega).

Steriliseerimine

Enne steriliseerimist veenduge, et SynFrame'i valgustusvarras ja eelkõige optilised pinnad (vt joonis 1, ❶ ja ❷) oleksid puhtad ning et SynFrame'i valgustusvarda testimisel ei ilmneks leide, mis seavad kasutamisele piiranguid.

Korduskasutatavate seadmete taastöötlemise üksikasjalikud juhised on toodud Synthesi brošüüris „Oluline teave“. Instrumentide kooste ja lahtivõtmise juhised „Mitmeosaliste instrumentide lahtivõtmine“ võib alla laadida veebilehelt: <http://emea.depuysynthes.com/hcp/reprocessing-care-maintenance>

Kiudoptika kontrollimine

- Hoidke kiudoptilise seadme ühte otsa (nt distaalset otsa) suunatuna eredale laelambile. Ärge kasutage selleks testiks külma valgusega allikat. Vaadake teist otsa (valguskaabli ühendust), hoides seda silmale suhteliselt lähedal. Üksikud kiud paistavad nüüd eredatena. Liigutage lambile suunatud otsa. Nüüd kiudude eredus muutub. Kui mõned kiud jäävad tumedaks, ei kujuta see endast probleemi. SynFrame'i valgustusvarda valgustuse intensiivsus väheneb selle võrra, kui palju rohkem on katkenud kiude.
- Valguse sisenemis- ja väljumiskohtade pinnad peavad olema siledad ja puhtad. Kui pindadel esineb teatud settekihte või kui on tunda karedaid kiude või kiud on välja tõmmatud, võib valgustus olla ebapiisav. Kui sellises seisundis SynFrame'i valgustusvarrast kasutatakse või kasutamiseks ette valmistatakse, saab see tõenäoliselt veelgi rohkem kahjustusi.

Kui SynFrame'i valgustusvarda kiudoptika on kahjustatud, saatke varras kontrollimiseks tootjale.

Törkeotsing

Defekt	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
Liiga vähe valgustust	<ul style="list-style-type: none">– määrdunud kiudoptilised pinnad (joonis 1, ❶ ja ❷)– raskesti eemaldatavad jäägid, mustusekoorik kiudoptilistel pindadel– vale valguskaabli ühendus– defektne kiudoptika– defektne valguskaabel või valgusallikas	<ul style="list-style-type: none">– puhastage kiudoptilisi pindu juhiste kohaselt (käsitsi puhastamine)– eemaldage jäägid juhiste kohaselt / kontrollige vee kvaliteeti– kontrollige, kas valguskaabli ühendus on oma kohal ja õigesti ühendatud– kontrollige kiudoptikat juhiste kohaselt– kontrollige valguskaabli ühendust ja valgusallikat
Kollakas valgus	<ul style="list-style-type: none">– määrdunud kiudoptika– määrdunud või defektne valguskaabli ühendus	<ul style="list-style-type: none">– puhastage kiudoptilised pinnad (joonis 1, ❶ ja ❷). Kui vaja, saatke SynFrame'i valgustusvarras hooldusesse– kontrollige valguskaabli ühendust (nt valgustades valget pinda)
Korrosioon, laikude teke, pleekumine	<ul style="list-style-type: none">– ebapiisav puhastamine (nt valgujäägid)– SynFrame'i valgustusvarda ebapiisav loputamine erinevate ettevalmistusetaappide vahel (eriti enne steriliseerimist)– suur kloriidi kontsentratsioon– raskemetallide ioonid ja/või silikaadid, suurenenud raua-, vase- või mangaanisaldus vees või sterilisatsiooniaurus– suur mineraalainete (nt kaltsiumi) või orgaaniliste ainete kontsentratsioon– infitseerunud või liiga sageli kasutatavad desinfitseerimis- või puhastuslahused– väline rooste (nt tekkinud auru või koos kahjustatud või roostetavate instrumentidega ettevalmistamise tõttu)– kontaktkorrosioon	<ul style="list-style-type: none">– järgnev puhastamine, vajadusel põhjalik hõõrumine– tagage piisav loputamine ettevalmistamise erinevate etappide vahel– kontrollige vee kvaliteeti– kontrollige vee kvaliteeti, kasutage vaid deioniseeritud (destilleeritud) vett– kontrollige vee kvaliteeti, kasutage vaid deioniseeritud (destilleeritud) vett– asendage desinfitseerimis- ja puhastuslahuseid regulaarselt– kontrollige hooldussüsteeme; kui ettevalmistust teostatakse koos teiste materjalidega, kontrollige materjalide ühilduvust, olemasolevaid kahjustusi ning vältige omavahelist kokkupuudet teiste metallkomponentidega



Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11
Fax: +41 61 965 66 00
www.depuysynthes.com